

Hnub : Hnub Tim 9 Lub Ib Hlis, 2025

Rau: Tus Tswv Av

Hais txog: Baytown/West Lakeland Township Txoj Kev Tsim Qhov Dej thiab Nthuav Ciam Teb Txhim Kho Av  
Cov Xov Xwm Tshiab

Lub Minnesota Department of Health (MDH) tau hloov tshiab thiab nthuav ciam teb ntawm Baytown/West Lakeland Township Txoj Kev Tsim Qhov Dej thiab Kev Txhim Kho Av (SWBCA) rau Hnub Tim 1 Lub Ib Hlis, 2025 lawm. Koj tau txais tsab ntawv no vim koj yog tus tswv thaj av uas muaj ib feem nyob los sis muaj feem xyuas tag nrho nyob hauv cheeb tsam tshiab no. Koj thaj teb tam sim no nyob rau hauv Baytown/West Lakeland Township SWBCA.

Yog xav paub ntxiv txog Baytown/West Lakeland Township SWBCA thiab seb nws cuam tshuam li cas rau koj thiab koj thaj av, thov saib daim ntawv qhia uas muab rau nram qab no. Kuj tau muaj ib daim ntawv qhia thaj tsam uas qhia txog kev nthuav dav ntawm ciam teb ntawm Baytown/West Lakeland Township thiab.

Yog koj muaj lus nug txog tsab ntawv no los sis Baytown/West Lakeland Township SWBCA, thov mus saib <https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html> los sis tiv tauj Patrick Sarafolean ntawm 651-201-3962.

Minnesota Department of Health  
625 Robert Street N. | PO Box 64975  
St. Paul, MN 55164-0975  
[www.health.state.mn.us/wells](http://www.health.state.mn.us/wells)

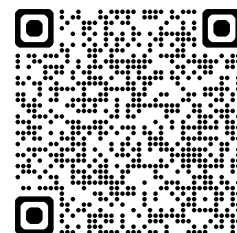
*Yog xav tau cov ntaub ntawv ua lwm hom ntawv, hu rau: 651-201-4600.*

*Yog xav tau cov ntaub ntawv ua lus Hmoob, thov mus saib peb lub website ntawm:  
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html>*

*Yog xav tau cov ntaub ntawv ua lus Somali, thov mus saib peb lub website ntawm:  
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html>*

*Yog xav tau cov ntaub ntawv ua lus Mev, thov mus saib peb lub website ntawm:  
<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html>*

**Thaij qhov QR Code mus saib MDH lub website:**



# Baytown/West Lakeland Township Txoj Kev Tsim Qhov Dej thiab Kev Txhim Kho Av (SWBCA)

SWBCA KEV KHO TSHIAB | 01/08/2025

## Keeb Kwm Qhia Txog

SWBCA tau tsim los pab txo kev phom sij rau cov tib neeg kom lawv txhob raug lom ntawm cov tshuaj kis rau cov dej haus ntawm cov qhov dej vim kev txhim kho av nyob ze ntawm Baytown Township Groundwater Contamination Superfund Site. Cov tshuaj lom uas SWBCA tswj tau yog trichloroethylene (TCE), uas yog yam tshuaj uas muaj nyob rau cov dej hauv av. Lub Minnesota Department of Health (MDH) tau tsim Baytown/West Lakeland Township Txoj Kev Tsim Qhov Dej thiab Kev Txhim Kho Av (Baytown SWBCA) nyob rau xyoo 1987.

SWBCA tsim los mus qhia pej xeeb paub txog kev phom sij cuam tshuam txog kev noj qab haus huv, tsim tau cov tswv yim kom cov dej haus nyab xeeb rau sawv daws, thiab tiv thaiv kev kis tshuaj lom vim kev tsim qhov dej los sis kev txhim kho av uas tsis raws cai.

Baytown SWBCA thaj tsam suav nrog ib feem ntawm Baytown Township, West Lakeland Township, thiab cov nroog Lake Elmo thiab Bayport hauv Washington County. Yog xav pom daim ntawv qhia txog ciam teb SWBCA tshiab, thov saib ntxiv rau [Baytown/West Lakeland Township Special Well and Boring Construction Area](http://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html) ([www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html](http://www.health.state.mn.us/communities/environment/water/wells/swbca/baytown.html)).

SWBCA muaj kev siv rau kev txhim kho vaj tse, kho vaj kho tse, thiab txuas xov cov qhov dej thiab kev khawb av uas MDH tswj hwm, thiab qhov no yuav muaj txog thaum txwv.

## Nthuav Ciam Teb Ntawm SWBCA

Txij hnuv tim 8 lub Ib Hlis, 2025, Baytown SWBCA ciam teb tau nthuav dav ntxiv rau peb qhov chaw quarter sections. Cov chaw no suav

nrog North ½ ntawm Section 28, Township 29 North, Range 20 West (hauv West Lakeland Township) thiab Northeast ¼ ntawm Section 24, Township 29 North, Range 21 West (hauv Lake Elmo). Cov thaj chaw hauv cheeb tsam no tam sim no yuav raug SWBCA txoj cai tswj hwm.

Baytown SWBCA cov ciam teb tau nthuav dav vim kev kuaj dej hauv av tshiab los ntawm Minnesota Pollution Control Agency (MPCA) tau qhia tias muaj kev kis tshuaj TCE hauv cov dej hauv av ntawm qee qhov chaw uas nyob sab nraud ntawm ciam teb qub. Qee cov qhov dej ntiag tug hauv cov cheeb tsam no uas tau kuaj pom muaj TCE, tab sis tsis yog txhua qhov dej hauv cov ciam teb tshiab muaj tshuaj no nyob hauv cov dej kuaj.

## Lub Luag Hauj Lwm Rau Cov Tswv Av thiab Qhov Dej Hauv SWBCA

- Txoj cai hauv xeev Minnesota yuav tsum kom cov neeg muag thaj av hauv Washington County uas tsis muaj dej hauv nroog qhia rau cov neeg yuav tias lawv thaj av puas nyob rau hauv SWBCA uas tau teev tseg los ntawm MDH.
- Yog tias muaj qhov dej uas tsis tau kaw nyob rau thaj av ntawd, yuav tsum qhia rau cov neeg yuav thaj av txawm tias thaj av ntawd muaj dej hauv nroog los tsis muaj.
- Baytown Township thiab West Lakeland Township muaj cov cai lij choj (Ordinance No. 52 thiab Township Code Section 14) uas yuav tsum tau kuaj qhov dej thawj zaug thiab txuas ntxiv txhua ob xyoos. Nyob ntawm cov txiaj ntsig ntawm kev kuaj dej, kev kho dej rau cov qhov dej tshiab uas tsim nyob rau hauv SWBCA tej zaum yuav raug xav tau.

- West Lakeland Township raug kev cuam tshuam los ntawm kev nthuav dav xyoo 2025, tab sis Baytown Township tsis raug cuam tshuam.
- MPCA yuav txuas ntxiv kuaj dej hauv av thiab muab kev kho raws li tsim nyog rau cov qhov dej ntiag tug uas twb muaj nyob hauv cov ciam teb tshiab ntawm SWBCA. Cov qhov dej tshiab hauv Baytown Township thiab West Lakeland Township yuav raug ua raws li cov cai lij choj uas tau teev tseg.

## Kev Hloov Kho Cov Cai SWBCA

Ntxiv rau kev nthuav dav ciam teb, MDH tau hloov kho cov cai uas siv rau kev tsim los sis kaw cov qhov dej thiab kev txhim kho av nyob rau hauv Baytown SWBCA. Feem ntau cov kev hloov kho no pab ua kom meej dua cov kev ua tiav uas twb muaj lawm thiab cov ntsiab lus uas yuav tsum muaj rau kev pom zoo ntawm cov phiaj xwm.

- Cov kws ua hauj lwm tsim qhov dej thiab kev txhim kho av uas muaj ntawv tso cai thiab ua hauj lwm hauv SWBCA yuav tsum xa cov phiaj xwm thiab tau txais kev pom zoo los ntawm MDH ua ntej pib tsim los sis kaw qhov dej los sis kev txhim kho av.
- MDH yuav muaj cai teev cov kev cai tshwj xeeb rau kev tsim los sis kaw qhov dej thiab kev txhim kho av, thiab yuav tsum muaj kev soj ntsuam los sis muab cov ntaub ntawv ntxiv raws li tsim nyog.

## TCE thiab Kev Phom Sij Rau Kev Noj Qab Haus Huv

Cov tshuaj lom tseem ceeb tshaj plaws hauv Baytown SWBCA yog trichloroethylene (TCE), uas tseem hu ua trichloroethene. TCE yog ib yam tshuaj siv los ntxuav cov khoom hlau. Thawj zaug pom nws muaj nyob hauv dej hauv av ntawm thaj chaw no xyoo 1987, thiab thaj chaw tau muab teev cia ua lub xeev thiab tsoom fww qhov chaw Superfund Site. TCE yog ib yam tshuaj uas ua rau muaj mob khees xaws thiab

cuam tshuam tsis zoo rau lub cev tiv thaiv kab mob.

MDH tau teev Health Risk Limit (HRL) rau TCE hauv dej haus ntawm 0.4 micrograms rau ib liter (ug/L).

Yog xav paub ntxiv txog kev phom sij ntawm TCE thiab teeb meem dej haus, saib:

- Trichloroethylene (TCE) thiab Your Health (<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/hazardous/topics/tce.html>)
- TCE in Drinking Water (PDF) (<https://www.health.state.mn.us/communities/environment/hazardous/docs/tcedrinkingwater.pdf>)

## Lwm Yam Dej Nyob Hauv Thaj Chaw

Cov tshuaj hu ua per- thiab polyfluoroalkyl substances (PFAS) kuj tau kis rau cov dej hauv av hauv thaj chaw no ntawm Washington County. Baytown SWBCA tsis muaj kev tswj hwm PFAS, tab sis lwm cov kev pab hauv xeev muaj tswj hwm cov teeb meem no.

Nyob rau lub Ob Hlis Xyoo 2018, lub xeev Minnesota tau daws ib qhov kev foob uas tawm tsam lub tuam txhab 3M Company rau xyoo 2010 vim nws tau tsim PFAS thiab cov kev puas tsuaj uas tau tshwm sim rau cov dej haus thiab cov peev txheej tsim ntawv ntuj hauv cheeb tsam Twin Cities East Metropolitan (East Metro). Lub MPCA tab tom tshuaj xyuas cov qhov dej ntiag tug hauv East Metro kom paub txog PFAS thiab, qee zaum, muab kev kho dej uas siv cov nyiaj los ntawm qhov kev pom zoo ntawm rooj plaub ntawd.

Yog xav paub ntxiv txog Baytown TCE thiab East Metro PFAS kev kis tshuaj lom hauv dej hauv av, nrog rau cov luag hauj lwm thiab kev pab rau cov qhov dej ntiag tug hauv cheeb tsam, saib:

- [Washington County Groundwater Plume Sites Fact Sheet](https://www.pca.state.mn.us/sites/default/files/c-s3-12e.pdf) (<https://www.pca.state.mn.us/sites/default/files/c-s3-12e.pdf>)
- [Minnesota Groundwater Contamination Atlas](https://webapp.pca.state.mn.us/cleanup/s) (<https://webapp.pca.state.mn.us/cleanup/s>)

[earch/superfund?text=Baytown%20GW%20Contamination%20Site&siteId=21451-AREA0000000002\)](#)

## **Kev Tiv Tauj Rau Cov Lus Nug**

Rau cov lus nug txog Baytown SWBCA; kev tsim, kho, los sis kaw qhov dej thiab kev txhim kho av; thiab kev saib xyuas phiaj xwm, tiv tauj MDH Well Management Section ntawm [health.wells@state.mn.us](mailto:health.wells@state.mn.us) los sis 651-201-4600.

Rau cov ntaub ntawv hais txog kev txhawj xeeb txog kev noj qab haus huv, thov hu rau MDH Site Assessment and Consultation Unit ntawm 651-201-4565 los yog [health.hazard@state.mn.us](mailto:health.hazard@state.mn.us).

Minnesota Department of Health  
625 Robert Street N. | PO Box 64975  
St. Paul, MN 55164-0975  
[www.health.state.mn.us](http://www.health.state.mn.us)

*Yog xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom ntawv,  
hu rau: 651-201-4600.*